

# **Zmluva o prevádzkovaní elektronického transakčného systému**

(uzavretá v zmysle § 269 ods.2 zák.č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení nesk. predpisov)

## **Hlavné mesto SR Bratislava**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava – mestská časť Staré mesto, IČO: 00603481,

v mene spoločnosti koná: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

**a**

## **GGFS s.r.o.**

sídlo: Sasinkova 5, 811 08 Bratislava, IČO: 47079690, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: sro, vložka č.:88116/B.

v mene spoločnosti koná: PhDr. Pavel Komorník, M.B.A., konateľ,  
splnomocnený zástupca: Ing. Katarína Hrnčiarová

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

**uzavreli nasledujúcu Zmluvu o prevádzkovaní elektronického transakčného systému (ďalej len „zmluva“).**

## **I. Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa prevádzkovanie elektronického transakčného systému špecifikovaného v článku II. tejto zmluvy (ďalej len „Elektronický transakčný systém“) a Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi odmenu.

## **II. Elektronický transakčný systém**

1. Elektronický transakčný systém využíva pri svojej prevádzke zamestnanecké karty poskytnuté zamestnancom Objednávateľa.
2. Elektronický transakčný systém umožňuje poskytovanie nasledovných funkcií:
  - a) realizáciu sociálnej politiky Objednávateľa v oblasti zabezpečenia poskytovania plnení (dodanie tovaru alebo poskytnutie služby) zamestnancov Objednávateľa,
3. Elektronický transakčný systém obsahuje:
  - a) objednávkový portál,
  - b) centrálny evidenčný autorizačný modul,
  - c) zúčtovací modul,
  - d) komunikačný modul,
  - e) napojenie na vstupné zariadenie na čítanie a identifikáciu zamestnaneckých kariet (ďalej len „platobný terminál“).
4. Objednávkový portál zabezpečuje osobitne pre každého zamestnanca:

- a) objednávanie vydania zamestnaneckých kariet,
  - b) nastavenie limitu maximálnej celkovej sumy poskytovaných plnení za určené časové obdobie.
5. Centrálny evidenčný autorizačný modul zabezpečuje:
    - a) evidenciu plnenia poskytnutého zamestnancovi a jeho ceny v reálnom čase,
    - b) potvrdzovanie oprávnenosti na poskytnutie plnenia zamestnancovi a jeho ceny v reálnom čase.
  6. Zúčtovací modul zabezpečuje zúčtovanie oprávnene realizovaných transakcií (poskytnutie plnenia) v prospech účtov tretích strán poskytujúcich plnenie zamestnancom Objednávateľa respektíve generovanie vyúčtovania zamestnancami Objednávateľa uplatnených nárokov na poskytnutie plnenia.
  7. Komunikačný modul umožňuje nastaviť a realizovať personalizovanú komunikáciu s držiteľmi zamestnaneckých kariet prostredníctvom krátkej textovej správy mobilnej komunikácie (SMS) a elektronickej pošty (e-mail).
  8. Napojenie na platobný terminál zabezpečuje načítavanie a identifikáciu zamestnaneckých kariet Elektronickým transakčným systémom.
  9. Poskytovateľ je povinný ako súčasť prevádzkovania Elektronického transakčného systému zabezpečiť Objednávateľovi na základe jeho objednávky dodanie potrebného počtu zamestnaneckých kariet, najviac však 1.200 ks zamestnaneckých kariet, ktoré budú prenechané do užívania Objednávateľovi respektíve jeho zamestnancom.
  10. Zamestnanecká karta musí spĺňať nasledovné požiadavky:
    - a) duálna čipová karta OPTELIO D16 contactless R6 + emulácia Mifare Classic 1K (Type A),
    - b) možnosť obojstrannej farebnej tlače CMYK,
    - c) magnetický prúžok HiCo,
    - d) podpisový prúžok (súčasť grafického layoutu bez potreby coatingu),
    - e) možnosť umiestnenia QR kódu, barcode (EAN13, code128) na zadnú stranu zamestnaneckej karty,
    - f) umiestnenie čísla zamestnaneckej karty a dátumu expirácie zamestnaneckej karty na prednej strane zamestnaneckej karty,
    - g) možnosť grafickej personalizácia prednej strany zamestnaneckej karty,
    - h) elektronická personalizácia zamestnaneckej karty: kódovanie HiCo, JAVA applet obsahujúci číslo zamestnaneckej karty a dátum expirácie zamestnaneckej karty,
  11. Zamestnanecká karta bude dodaná Objednávateľovi v nasledovnom balení:
    - a) zamestnanecká karta bude nalepená na sprievodnom liste,
    - b) sprievodný list bude vo formáte A4, váha 90g, obojstranná farebná tlač,
    - c) sprievodný list bude obsahovať číslo karty, meno a priezvisko zamestnanca, aktivačný kód,
    - d) sprievodný list so zamestnaneckou kartou bude vložený v obálke formát C5/6, váha 80g, strojové spracovanie (okienko s priehľadom na adresáta vpravo hore, s farebnou potlačou prednej strany,
    - e) zamestnanecká karta bude dodaná na adresu sídla Objednávateľa alebo na adresu pracoviska Objednávateľa, podľa určenia Objednávateľom.
  12. Platobný terminál musí spĺňať nasledovné požiadavky:
    - a) kompaktné all-in-one zariadenie obsahujúce klávesnicu, displej, tlačiareň,
    - b) zariadenie spĺňajúce podmienky PCI DSS,
    - c) schopnosť načítania EMV compliant kariet (magstripe, čip, CTLS), podpora DDA autentifikácie,
    - d) možnosť spojenia zariadenia s autorizačným serverom prostredníctvom ethernet ako aj bezdrôtovej konektivity,
    - e) zabezpečenie riešenia konfliktu integrity vzniknutej pri nekorektnom ukončení autorizačného spojenia zariadenia s autorizačným serverom (zaslaná požiadavka

- nesprávne spracovaná z dôvodu prerušenia spojenia zariadenia so serverom, automatická oprava chýb),
- f) možnosť vzdialenej správy.
13. Objednávkový portál musí spĺňať nasledovné požiadavky:
- a) zabezpečenie prístupu na portál prostredníctvom zariadenia s nainštalovaným prehliadačom Internet Explorer verzia 10 a vyššia, Firefox verzia 50 a vyššia, Safari verzia 10 a vyššia, Chrome verzia 55 a vyššia,
  - b) zabezpečenie prístupu na portál prostredníctvom využitia chráneného užívateľského mena a hesla,
  - c) zabezpečená komunikácia SSL certifikátom vydaným oprávnenou certifikačnou autoritou.
14. Centrálny evidenčný autorizačný modul, zúčtovací modul a komunikačný modul musia spĺňať nasledovné požiadavky:
- a) garantovaná dostupnosť služby 99,60%,
  - b) umiestnenie potrebného technického vybavenia slúžiaceho na autorizáciu transakcií v dátovom centre v krajinách EU s minimálnou úrovňou štandardu TIER3,
  - c) umiestnenie potrebného technického vybavenia slúžiaceho na spracovanie a ukladanie informácií o zamestnaneckých kartách, respektíve dátový sklad v dátovom centre v krajinách EU s minimálnou úrovňou štandardu TIER2,
  - d) technické vybavenie spĺňajúce podmienky PCI DSS,
  - e) architektúra riešenia zabezpečuje oddelené databázy obsahujúce agregované dáta jednotlivých modulov,
  - f) autorizačná databáza postavená na báze high-availability cluster,
  - g) minimálna úroveň kapacity spracovania transakcií v objeme 20 txn / sekunda,
  - h) real time 24/7 monitor dostupnosti služby s alertingom,
  - i) možnosť posielania účtovných dokladov do systémov Objenávateľa prostredníctvom API alebo prostredníctvom Objednávateľom definovaného importného súboru,
  - j) zabezpečenie ochrany osobných údajov v súlade so zákonom č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 122/2013 o ochrane osobných údajov“ ),
  - k) zabezpečenie prevádzky Elektronického transakčného systému v súlade s ISO 27001.
15. Elektronický transakčný systém musí umožňovať nasledovné funkcionality:
- a) evidencia ceny poskytnutého plnenia za určené časové obdobie osobitne pre každého zamestnanca,
  - b) evidencia počtu poskytnutých plnení za určené časové obdobie osobitne pre každého zamestnanca,
  - c) nastavenie limitu maximálnej celkovej sumy poskytnutých plnení za určené časové obdobie osobitne pre každého zamestnanca,
  - d) evidencia ceny poskytnutých plnení za určené časové obdobie osobitne pre každé zariadenie poskytujúce plnenia,
  - e) evidencia počtu poskytnutých plnení za určené časové obdobie osobitne pre každé zariadenie poskytujúce plnenia,
  - f) evidencia celkovej ceny poskytnutých plnení za určené časové obdobie za všetkých zamestnancov a všetky zariadenia poskytujúce plnenia,
  - g) rozdelenie celkovej ceny poskytnutých plnení za určené časové obdobie na jednotlivé úhrady určené osobitne pre každé zariadenie poskytujúce plnenia,
  - h) uskutočnenie jednotlivých úhrad pre jednotlivé zariadenia poskytujúce plnenia,
  - i) sprístupnenie informácie o celkovej cene poskytnutých plnení za určené časové obdobie zamestnancom dotknutému zamestnancovi.
16. Jednotlivé plnenia (dodanie tovaru alebo poskytnutie služby) budú držiteľovi zamestnaneckej karty poskytované vo vybraných zariadeniach zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému, ktorí sú oprávnení

poskytovať Objednávateľom požadované plnenia a Objednávateľom požadovaných zariadeniach za predpokladu, že dané zariadenia disponujú vhodným platobným terminálom.

17. Zariadenia zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému sa nachádzajú na území Slovenskej republiky a ich minimálny počet je 6.000. V prípade ak plnením poskytovaným zamestnancovi Objednávateľa bude stravovanie, poskytovanie stravovania zamestnancom Objednávateľa bude v súlade s ustanovením § 152 zák.č.311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
18. Poskytovateľ nebude pre Objednávateľa zabezpečovať v plnej miere realizáciu sociálnej politiky Objednávateľa, Poskytovateľ bude zabezpečovať pre Objednávateľa len prevádzkovanie Elektronického transakčného systému, prostredníctvom ktorého bude Objednávateľ sám respektíve prostredníctvom tretích osôb zabezpečovať realizáciu svojej sociálnej politiky v oblasti poskytovania plnení (dodanie tovaru respektíve poskytnutie služby) zamestnancom. Zabezpečením prevádzkovania Elektronického transakčného systému sa rozumie aj zabezpečenie siete ch zariadení zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému.
19. Prevádzkovaním Elektronického transakčného systému bude pre Objednávateľa zabezpečené sledovanie a limitácia rozsahu plnení poskytovaných zamestnancom. Zamestnancovi je poskytované plnenie (dodanie tovaru alebo poskytnutie služby) dodané v zariadení zapojenom do Elektronického transakčného systému prevádzkovateľom zariadenia, pričom úhrada ceny poskytnutého plnenia sa uskutoční prevádzkovateľovi zariadenia prostredníctvom Elektronického transakčného systému.
20. Objednávateľ pri zabezpečení stravovania jeho zamestnancov prostredníctvom Elektronického transakčného systému nebude využívať stravovacie poukážky.

### **III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný spustiť prevádzkovanie Elektronického transakčného systému pre Objednávateľa v lehote do 15 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Spustenie prevádzkovania Elektronického transakčného systému bude potvrdené preberajúcim protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
3. Ak Poskytovateľ nesplní svoju povinnosť v zmysle bodu 1. tohto článku riadne a včas, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,10% zo sumy odmeny uvedenej v bode 1. článku IV. tejto zmluvy a to za každý aj začatý deň omeškania.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečovať prevádzkovanie Elektronického transakčného systému počas doby účinnosti tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu odstrániť akúkoľvek poruchu alebo vadu Elektronického transakčného systému a to v závislosti od povahy vady či poruchy, najneskôr však do 1 pracovného dňa od jej oznámenia Objednávateľom ak ide o poruchu či vadu znemožňujúcu funkčnosť Elektronického transakčného systému respektíve do 2 pracovných dní od jej oznámenia Objednávateľom v ostatných prípadoch. Poskytovateľ oznámi spôsob oznamovania poruchy alebo vady Elektronického transakčného systému Objednávateľovi bezodkladne po dni účinnosti tejto zmluvy.
6. Objednávateľ je oprávnený používať Elektronický transakčný systém počas účinnosti tejto zmluvy na základe licencie od Poskytovateľa, ktorá bude udelená najneskôr pri spustení prevádzky Elektronického transakčného systému ako nevýhradná licencia na obdobie účinnosti zmluvy o prevádzkovaní Elektronického transakčného systému uzavretej medzi Objednávateľom a Poskytovateľom na plnenie predmetu zmluvy a pre územie Slovenskej republiky.

7. Poskytovateľ po spustení prevádzky Elektronického transakčného systému oznámi Objednávateľovi prístupové údaje (prihlasovacie meno a heslo) pre prihlásenie Objednávateľa do Elektronického transakčného systému.
8. Poskytovateľ vloží do Elektronického transakčného systému údaje o zamestnancoch Objednávateľa poskytnuté Objednávateľom a pre každého zamestnanca vytvorí v Elektronickom transakčnom systéme zamestnanecký účet.
9. Objednávateľ prostredníctvom Elektronického transakčného systému objedná dodanie zamestnaneckých kariet pre jednotlivých zamestnancov Objednávateľa.
10. Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom Elektronického transakčného systému nastavovať oprávnenia k jednotlivým zamestnaneckým účtom pre využívanie funkcionalít Elektronického transakčného systému.
11. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby celkový počet zariadení zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému počas plnenia predmetu tejto zmluvy neklesol pod počet 6.000. V prípade ak Poskytovateľ poruší uvedený záväzok, uvedené porušenie sa bude považovať za podstatné porušenie Zmluvy a Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy z uvedeného dôvodu.
12. Poskytovateľ je povinný v lehote do 7 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa písomne preukázať Objednávateľovi plnenie záväzku Poskytovateľa v zmysle bodu 11. tohto článku. Uvedená povinnosť sa považuje za splnenú Poskytovateľom v prípade, ak Poskytovateľ preukáže Objednávateľovi splnenie uvedeného záväzku spôsobom uvedeným vo výzve Objednávateľa. Ak vo výzve Objednávateľa na preukázanie celkového počtu prevádzkarní zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému Objednávateľ neuvedie spôsob preukázania plnenia predmetného záväzku Poskytovateľa, Poskytovateľ preukáže zapojenie prevádzkarne zmluvného partnera Poskytovateľa do Elektronického transakčného systému predložením písomnej zmluvy uzavretej medzi Poskytovateľom a prevádzkovateľom predmetného zariadenia, na základe ktorej je predmetné zariadenie zapojené do Elektronického transakčného systému alebo písomného potvrdenia o uvedenej skutočnosti vystaveného prevádzkovateľom predmetného zariadenia.
13. Ak Poskytovateľ riadne a včas nesplní záväzok preukázať na základe výzvy Objednávateľa plnenie záväzku Poskytovateľa v zmysle bodu 12. Tohto článku, uvedené nesplnenie záväzku sa bude považovať za podstatné porušenie tejto Zmluvy a Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy z uvedeného dôvodu
14. Poskytovateľ doručí Objednávateľovi zoznam transakčných zariadení zmluvných partnerov Prevádzkovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému ku dňu spustenia prevádzkovania Elektronického transakčného systému. Prevádzkovateľ zverejní zoznam zariadení zmluvných partnerov zapojených do Elektronického transakčného systému na internetovej stránke Poskytovateľa, ktorú oznámi Objednávateľovi. Poskytovateľ je povinný zoznam transakčných zariadení zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému pravidelne aktualizovať, čím bude zabezpečené, že Poskytovateľ a jeho zamestnanci budú mať vedomosť o aktuálnom zozname zariadení zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému.

#### **IV. Odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že výška odmeny Poskytovateľa za plnenie predmetu tejto zmluvy bola zmluvnými stranami určená vo výške 45.500,- EUR bez DPH, ku ktorej bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle účinných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Poskytovateľ vyúčtuje odmenu v zmysle bodu 1. tohto článku Objednávateľovi faktúrou do 15-teho dňa odo dňa spustenia prevádzky Elektronického transakčného systému. Faktúra bude splatná v lehote 30 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, Poskytovateľ je povinný faktúru doplniť respektíve opraviť. Lehota splatnosti začne plynúť doručením doplnenej/opravenej faktúry.
3. Objednávateľ uhradí odmenu Poskytovateľovi bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Poskytovateľa, variabilným symbolom bude číslo faktúry.
4. Odmena v zmysle bodu 1. tohto článku zahŕňa aj náhradu všetkých nákladov Poskytovateľa spojených s prevádzkovaním Elektronického transakčného systému. Odmena v zmysle bodu 1. tohto článku zohľadňuje primerané a preukázateľné náklady Poskytovateľa a primeraný zisk Poskytovateľa. Odmena v zmysle bodu 1. tohto článku však nezahŕňa hodnotu plnení poskytnutých zamestnancovi Objednávateľa na základe predloženia či iného použitia zamestnaneckej karty v zariadeniach zmluvných partnerov Poskytovateľa zapojených do Elektronického transakčného systému.
5. V prípade, že Poskytovateľ ku dňu uzavretia tejto zmluvy nie je platiteľom DPH, avšak po uzavretí zmluvy sa ním stane, Poskytovateľ nemá nárok na zvýšenie sumy odmeny o sumu DPH.

## **V.**

### **Osobitné požiadavky**

1. Objednávateľ vždy na začiatku Objednávateľom určeného časového obdobia (ďalej len „zúčtovacie obdobie“) určí v Elektronickom transakčnom systéme pre každého zamestnanca limit maximálnej ceny plnení poskytovaných zamestnancom, ktorú za odobraté plnenia poskytnuté zamestnancom je povinný v zmysle zákonnej úpravy a pravidiel sociálnej politiky Objednávateľa za zúčtovacie obdobie uhradiť a to osobitne pre každý druh plnenia. V prípade stravovania bude maximálny limit určený na základe počtu dní za zúčtovacie obdobie, v ktorom zabezpečuje Objednávateľ stravovanie zamestnanca a sumy ceny stravovania určeného Objednávateľom na jeden deň. Určením maximálneho limitu plnení poskytovaných zamestnancom v Elektronickom transakčnom systéme zamestnancovi vznikne nárok na odobratie plnení v zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému v celkovej cene zodpovedajúcej určenému maximálnemu limitu a to osobitne pre každý druh plnenia.
2. V prípade potreby Objednávateľ bude objednávať pre zamestnancov nové zamestnanecké karty prostredníctvom Elektronického transakčného systému až do dosiahnutia celkového počtu objednaných zamestnaneckých kariet uvedeného v tejto Zmluve. Objednávateľ môže objednať aj viacero kariet pre jedného zamestnanca, pričom môže určiť, že k jednotlivým zamestnaneckým kartám budú nastavené len niektoré z funkcionalít Elektronického transakčného systému.
3. Zamestnanec Objednávateľa môže uplatniť nárok na poskytnutie plnenia v ktoromkoľvek zariadení, ktoré je zapojené do Elektronického transakčného systému, pričom pri poskytnutí plnenia bude cena poskytnutého plnenia zaznamenaná do Elektronického transakčného systému prostredníctvom zamestnaneckej karty zamestnanca. Zamestnanec je oprávnený podľa svojho rozhodnutia zvoliť si zariadenie zapojené do Elektronického transakčného systému, v ktorom si uplatní nárok na poskytnutie plnenia, ktoré mu zabezpečuje Objednávateľ. Zamestnanec si uplatní svoj nárok na poskytnutie plnenia v zariadení zapojenom do Elektronického transakčného systému predložením (alebo iným použitím) zamestnaneckej karty, ktorá súčasne slúži ako nástroj na zaznamenanie (evidenciu) poskytnutého plnenia a jeho ceny do Elektronického transakčného systému. Zamestnanec môže počas určeného časového obdobia uplatniť nárok na poskytnutie plnení až do celkovej sumy určenej Objednávateľom ako maximálny limit v danom časovom

období, v prípade prekročenia uvedeného limitu musí zamestnanec uhradiť cenu plnenia z vlastných prostriedkov priamo v zariadení poskytujúcom plnenie zamestnancovi.

4. Po ukončení časového obdobia, pre ktoré bol Objednávateľom v Elektronickom transakčnom systéme určený maximálny limit celkovej ceny plnení, bude Objednávateľom určený nový limit pre nasledujúce časové obdobie. Zamestnancom neuplatnený nárok poskytnutých plnení v zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému nezaniká uplynutím časového obdobia, pre ktoré bol Objednávateľom určený príslušný maximálny limit ceny poskytnutých plnení, predmetný nárok zaniká až uplynutím lehoty určenej Objednávateľom uzavretej medzi Objednávateľom a Poskytovateľom na plnenie predmetu zákazky, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.
5. V lehote do 3 pracovných dní po ukončení časového obdobia nastaveného v Elektronickom transakčnom systéme ako zúčtovacie obdobie za poskytnuté plnenia, Elektronický transakčný systém automaticky vygeneruje prehľad celkových cien za poskytnuté plnenia osobitne pre každé zariadenie zapojené do Elektronického transakčného systému a taktiež celkovú cenu za všetky zariadenia spolu a to vyúčtovaním hodnoty zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnení v zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému v predmetnom časovom období.
6. Poskytovateľ doručí Objednávateľovi vyúčtovanie hodnoty zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnení (celkovej ceny za plnenia poskytnuté zamestnancom) v predmetnom časovom období vo všetkých zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému vygenerované Elektronickým transakčným systémom prostredníctvom daňového dokladu a Objednávateľ uhradí celkovú vyúčtovanú sumu za všetky zariadenia na účet Elektronického transakčného systému v lehote do 15 dní odo dňa doručenia uvedeného vyúčtovania Objednávateľovi.
7. Suma uhradená Objednávateľom na účet Elektronického transakčného systému na základe vygenerovaného vyúčtovania hodnoty zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnení (celkovej ceny za plnenia poskytnuté zamestnancom) v predmetnom časovom období vo všetkých transakčných zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému bude Elektronickým transakčným systémom automaticky rozdelená na sumy určené pre jednotlivé zariadenia a príslušné časti Objednávateľom uhradenej sumy budú použité na úhrady jednotlivým zariadeniam.
8. Suma uhradená Objednávateľom na základe vygenerovaného vyúčtovania zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnenia (celkovej ceny za plnenia poskytnuté zamestnancom Objednávateľ'a) v predmetnom časovom období vo všetkých zariadeniach zapojených do Elektronického transakčného systému bude v celej výške použitá výhradne na úhrady súm určených pre jednotlivé zariadenia za poskytnuté plnenia zamestnancom.
9. Objednávateľ na základe vyúčtovania hodnoty zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnení (celkovej ceny za plnenia poskytnuté zamestnancom) uhradza vždy len sumu zodpovedajúcu cene skutočne zamestnancom poskytnutých plnení v určenom časovom období, ktorá nemôže byť vyššia ako celková suma limitov plnení určená Objednávateľom pre dané časové obdobie v Elektronickom transakčnom systéme. Objednávateľ neuhradza Poskytovateľovi žiadnu odplatu ani poplatok za uskutočnenie úhrady ceny plnení poskytnutých zamestnancom Objednávateľ'a jednotlivým zariadeniam zapojeným do Elektronického transakčného systému.
10. Proces vyúčtovania hodnoty zamestnancami uplatnených nárokov na poskytnutie plnení (celkovej ceny za plnenia poskytnuté zamestnancom Objednávateľ'a) sa bude opakovať vždy po skončení každého ďalšieho časového obdobia určeného ako zúčtovacie obdobie v Elektronickom transakčnom systéme.

## **VI.**

### **Trvanie zmluvného vzťahu**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú – 48 mesiacov odo dňa jej účinnosti.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou skončí:
  - a) uplynutím doby uvedenej v bode 1. tohto článku,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomným odstúpením od zmluvy.
3. Každá zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy písomne odstúpiť v prípade uvedenom v tejto zmluve a tiež v prípade, že druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti z tejto zmluvy. Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje porušenie tak ako je upravené v § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka.
4. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nezaniká právo zmluvnej strany na zmluvnú pokutu, právo na náhradu škody alebo inej ujmy, právo domáhať sa nahradenia vôle druhej zmluvnej strany na súde, právo na odmenu a iné práva vzniknuté do zániku účinnosti tejto zmluvy, z ktorých povahy vyplýva, že zánikom účinnosti tejto zmluvy nezanikajú.

## **VII.**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Objednávateľ poveruje Poskytovateľa v zmysle § 8 zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov, spracovaním osobných údajov zamestnancov Objednávateľa (ďalej len „Dotknuté osoby“) v rozsahu potrebnom na plnenie predmetu tejto zmluvy. Poverenie na spracovanie osobných údajov Dotknutých osôb je účinné dňom účinnosti tejto zmluvy, pričom Poskytovateľ bude spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb v rozsahu osobných údajov poskytnutých Objednávateľom respektíve Dotknutými osobami.
2. Poverenie na spracovanie osobných údajov Dotknutých osôb sa udeľuje na obdobie plnenia predmetu tejto zmluvy respektíve až do okamihu zániku všetkých práv a povinností Objednávateľa a Poskytovateľa vzniknutých v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, podľa toho ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr.
3. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať spracovanie osobných údajov Dotknutých osôb aj prostredníctvom tretej osoby.
4. Objednávateľ týmto vyhlasuje a potvrdzuje, že osobné údaje Dotknutých osôb spracúva v súlade s príslušnou právnou úpravou a je oprávnený poveriť Poskytovateľa spracovaním osobných údajov Dotknutých osôb v zmysle vyššie uvedeného. O udelení poverení na spracovanie osobných údajov Dotknutých osôb bude Objednávateľ informovať Dotknuté osoby v zákonnej lehote.

## **VIII.**

### **Doručovanie písomností**

1. V prípade potreby doručenia písomností druhej zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom iného subjektu na adresu uvedenú pri označení druhej zmluvnej strany v tejto zmluve, pokiaľ dotknutá zmluvná strana neoznámí písomne druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj dňom uloženia zásielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta u subjektu, ktorý je povinný ju doručiť. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj okamihom odmietnutia jej prevzatia adresátom. V prípade ak sa zásielka vráti nedoručená odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo poznámkou obdobného významu, písomnosť sa považuje za doručeníu dňom vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. V prípade potreby okamžitého doručenia písomnosti je možné doručiť písomnosť prostredníctvom e-mailu, na kontaktné údaje osôb uvedených v bode 3. článku IX. tejto zmluvy, pričom v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručeníu potvrdením jej



doručenia druhou zmluvnou stranou; uvedeným spôsobom však nie je možné doručovať písomnosti majúce vplyv na účinnosť tejto zmluvy.

## **IX. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na stránke [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk). Na platnosť jej zmien alebo dodatkov je potrebná písomná forma.
3. Osoby určené zmluvnými stranami na komunikáciu vo veciach plnenia predmetu tejto zmluvy sú:  
za Poskytovateľa: Jana Horváthová, pozícia/funkcia: Key account manager, tel.: +421 911 020 219, e-mail: [jana.horvathova@ggfs.eu](mailto:jana.horvathova@ggfs.eu)  
za Objednávateľa: Mária Prechtlová, pozícia/funkcia: odborný referent, tel.: 02/59356154, e-mail: [maria.prechtlova@bratislava.sk](mailto:maria.prechtlova@bratislava.sk)  
alebo iné osoby, ktoré nahradili uvedené osoby na predmetných pracovných pozíciách/funkciách.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, že zmluva nebola uzatvorená za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava, 19/1/2018

Bratislava, 22/1/2018

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

.....V.r.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
Primátor

.....V.r.....  
PhDr. Pavel Komorník, M.B.A.  
konateľ GGFS